

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de livraison	V W	2 9 3 C H - L T 3 5 (Pick-Up)	CH 3854 78

Constructeur	VOLKSWAGENWERK AG., Wolfsburg (D)
Identification	"293 CH" sur la plaquette du constructeur "29.25 ..." préfixe au No du châssis et sur plaquette du constructeur (3e chiffre = millésime)
Plaquette constr.	à droite, en haut sur montant arrière de porte, à côté du siège du passager
N° du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur le longeron
Ident. du moteur	" CH " à gauche, à l'arrière latéralement sur le bloc, sur la bride de l'embrayage
Importateur princ.	A N A G Automobil- und Motoren AG., 5116 Schinznach-Bad
Véhicule homologué	2962500078 Signes fixes dans code du type 293 CH

<b>Châssis</b>	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 6
Direction	mécanique
Transmission	mécanique synchrone
Nombre de vitesses	4 Entraînement sur roues AR
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV-disques/AR-exp. interne, avec assistance par dépression, sur toutes les roues régulateur selon charge, sur les roues AR
Frein auxiliaire	circuits AV + AR du frein de service
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR
Ralentisseur	
Contrôle 2 circ.	1 avertisseur par circuit + lampe-témoin séparée

<b>Moteur</b>			
Marque	V W	Type	C H
Construction	en ligne	Temps	4
Carburant	B	Position	avant
Refroidiss.	eau	Nombre cylindr.	4
Alésage	86,5	Course	84,4
Cylindrée	1984	CV-impôt	10,10
Puissance en CV	75 DIN	at/min	4300
Bruit	82 dB/A	at/min	4300
Silencieux	2 pots *		
Mesure des gaz	valeur CO = 3,5% + 74/290 CBE		
Déparasitage	OCB, annexe 8 chiffre 4 = A+2		

<b>Carrosserie</b>	
Nombre de portes	2 pont
Coilures sécurité	**)
Cale	-
Antivol	-
Nombre de places	1 2 (***) av 2 (***) centre ar
Dimensions	int. ext.
Longueur	2990/(3750) 4870/(5625) Empattements 2500 / (2950)
Largeur	2015 2140
Hauteur	400 2090 Voie av 1750 ar 1500
Porte à faux	lat. Voies av - ar -
	av 1100
	ar 1200/(1505) 1250/(1575) Braquage g 11900 d 12600
Distance volant - vers l'avant du véhicule	

<b>Poids</b>	avant	arrière	total
	950 (965)	650 (690)	1600 (1655)
Poids à vide	285 (240)	1615 (1605)	1900 (1845)
Charge utile	1235 (1205)	2265 (2295)	3500 (3500)
Poids total			3500
Garantie fabr.	185 R 14 C	185 R 14 C	(Variantes voir remarques)
Dimens. pneus	6 / 3,75	6 / 3,00	
Pty / bar	1520	2680	
Charge pour V max	120	120	
Garantie poids remorquable avec frein			1400
Garantie poids remorquable sans frein			750
Garantie poids de l'ensemble			1000
Poids remorquable testé			117
Vitesse maximale selon le constructeur			km/h
Vitesse maximale testée			km/h
Avec bache le poids à vide augmente de 60 kg			

Equipement					
Feux de route	CR	(E)			
Feux de croisement	CR	(E)			
Feux de position	A	(E)	dans CR		
Feux rouges	R-S1	(E)			
Feux stop	R-S1	(E)			
Citignoteurs	av	l	(E)	ar	2a (E)
Catadioptrés	av	l	(E)	ar	I (E)
Feux de gabarit	av	A	(E)	ar	R (E)
Feux complément.					
Eclairage plaque		combiné avec feu rouge			
Essuie-glace		2 balais avec/sans lave-glace			
Avertisseurs		KLAXON CH 5 0701 04			
		ou d'autres modèles selon les fiches d'homologation			

**Indications pour le permis de circulation**

Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	V W	2 9 3	C H
Homologation			
N°	CH	3854 78	
Carrosserie	pont		
Places	total	2 (***)	avant 2 (***)
Poids à vide	1600 (1655)	Carburant	B
Charge utile	1900 (1945)	CV-impôt	10,10
Poids total	3500 (3500)	Cylindrée	1984

**Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation**

- \*) Silencieux : 2 pots = 590 x ø 85 mm et 575 x 200 x 130 mm.
- \*\*) Ceintures de sécurité : position des sangles et accessibilité aux commandes contrôlées selon OCE art. 23, al. 3bis; les ceintures du type A sont conformes.
- \*\*\*) Nombre de places : sur demande 3 ; siège central avec ceinture sous-abdominale.  
Des bavettes sont exigées à l'arrière.

Lieu et date de l'homologation  
Wolfsburg, 27. - 30.10.75

Homologation fédérale des types de véhicules

Voiture  
de livraison

V W

293 - LT 35  
(Pick-up)

CH 3854 78

F I C H E   C O M P L E M E N T A I R E   I

Complément du 11.08.77 à Frutigen - Br

Mesures du bruit selon l'OCE :

avec le véhicule en marche : 30 km/h, M2, iA 4,100 = 80,5 dB/A  
30 km/h, M2, iA 4,440 = 80,5 dB/A  
30 km/h, M2, iA 4,875 = 80,5 dB/A  
30 km/h, M2, iA 5,375 = 80,5 dB/A (une tôle d'absorption  
faite d'une pièce est obligatoire)

à proximité de l'échappement : 87 dB/A au régime de 3225 t/min.

Homologation de contrôle du 30.10.-03.11.78 à Wolfsburg - Sta

Transmission : sur demande, boîte mécanique synchronisée à 5 vitesses

Mesures du bruit selon l'OCE

avec le véhicule en marche : 3225 t/min M3, iA 4,875/4,44/4,1 = 80 dB/A  
à proximité de l'échappement : 85 dB/A à 3225 t/min

Insonorisation : cuve d'absorption sous la boîte à vitesses

Measure des gaz : CEE, une marque d'homologation n'est pas exigée;  
teneur en CO = 1,0 % à 940 t/min

Charge remorquable testée : 1400 kg (valable pour les boîtes à 4 et 5 vitesses)

Complément du 27.06.79 à Wolfsburg - Sta

à partir du No du châssis : 29 A 0 000 001

Identification : "29." préfixe au No du châssis

Mesure des gaz : 78/665 CEE, teneur en CO 0,7 % à 950 t/min  
une marque d'homologation n'est pas exigée.

Expertise de contrôle du 09.-20.06.80 à Wolfsburg - Sta

Identification : "WV2 ... 29 ... " devant le No du châssis

Charge garantie sur le toit : 50 kg

Charge remorquable garantie : 2000 kg (seulement avec la boîte à 5 vitesses)

Charge remorquable testée : 2000 kg

Equipement : des bavettes sont obligatoires à l'avant.

Complément du 13.-25.06.82 à Wolfsburg - Sta

à partir du No du châssis : WV2 ... .. D . ... ..

livrable seulement avec boîte mécanique à 5 vitesses

Insonorisation : tôle d'absorption sous le moteur et sous la boîte c.v.

Mesure du bruit :

avec le véhicule en marche : 50 km/h, M3, iA 4,1 - 4,88 = 78,0 dB/A

à l'arrêt : 70,0 dB/A à 3225 t/min

Mesure des gaz : CO 0,7 % à 950 t/min.